

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 74 (1956)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHESSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

## LERCH AUFGÜGE

ZÜRICH 1, Oetenbachgasse 5  
TELEPHON (051) 23 30 00

für Akten, Speisen, Waren  
mit Hand- und elektrischem Antrieb

Wissen Sie schon von der technischen Neuheit: der Kuhlmann-

**Perspektiv-  
Zeichenmaschine?**

Wertvolle Arbeitsvorteile - zuverlässige Präzision - einfache Handhabung

Prospekte und Beratung durch das zeichen-  
technische Spezialhaus



Gebrüder Scholl AG, an der Poststrasse  
in Zürich seit 1865 - Telephon (051) 23 76 80

# Durisol

**BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG  
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN  
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE**

**DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 9186 65**

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5.  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Bezugspreise

Einzelheit Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate Schweiz Ausland	6 Monate Schweiz Ausland	3 Monate Schweiz Ausland
66.—	72.—	33.—

36.— 16.50 18.—  
Für Mitglieder des S.I.A., der GEP und  
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie  
für Studierende der ETH und der EPFL  
ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annnoncen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Künstliche Speicherung. Von H. Gerber . . . . . 139\*

EMPA-Qualitätsüberwachung des Silo-  
Zements . . . . . 144

Kraftwerk Wildegg-Brugg . . . . . 145\*

### MITTEILUNGEN

Ausbau des schweizerischen Haupt-  
strassennetzes . . . . . 147

### BUCHBESPRECHUNGEN

Gibt es noch Baukunst? von W. Drev-  
ermann. Planen und Auswerten von  
Versuchen, von A. Linder. Die Heiz-  
und Lüftungsanlagen in den verschie-  
denen Gebäudearten, von A. Kollmar  
und W. Liese. Autofahren im Winter,  
von E. Probst . . . . . 148\*

Untersuchung des Ausströmvorganges  
siedender Flüssigkeiten, von  
A. Förster. Durchfluss siedender  
Flüssigkeiten durch Drosselrohre  
und Mündungen, von O. Linne. Neu-  
erscheinungen . . . . . 149

### NEKROLOGE

Hans Frei. Alfred Preuss. Max Ulrich  
Schoop . . . . . 149

### WETTBEWERBE

Primarschulhaus in Safnern BE . . . . . 149

### MITTEILUNGEN AUS DEM S.I.A.

Protokoll der Mitglieder-Hauptver-  
sammlung 1955 der Fachgruppe der  
Ingenieure für Brückenbau und  
Hochbau . . . . . 149

### ANKÜNDIGUNGEN

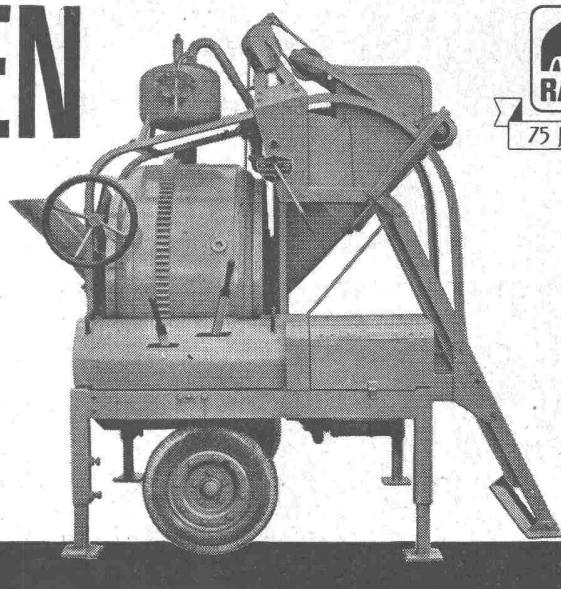
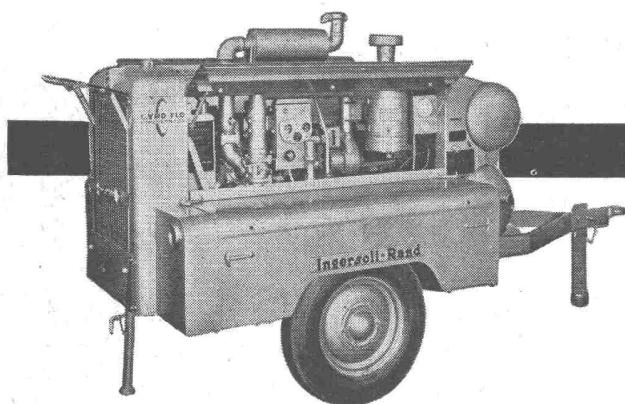
Tagungen auf dem Gebiet der Kor-  
rosion 1956 bis 1958. Textiltechnische  
Tagung in Bremen. Technikum Win-  
terthur. II. Internationaler Kon-  
gress für Vorspannbeton. Vorträge 150

# BAUMASCHINEN



## Material- und Betonaufbereitung:

Sand- und Kiesaufbereitungsanlagen  
 Betonmischer RACO- von ROLL / Zwangs-  
 mischer ZYKLO / Betontürme und Groß-  
 siloanlagen / Gewichtsdosierwagen PFISTER  
 Zementsiloaagen PFISTER

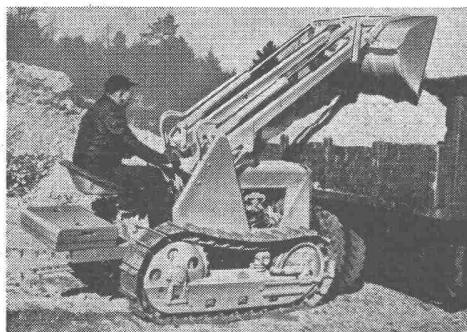


## Straßenbau und -Unterhalt:

Dieselmotor-Straßenwalzen KAEHLBE / Ein-  
 radmotorwalzen RACO / Straßenfertiger  
 BARBER-GREENE / Benzin-Bohr- und Ab-  
 bauhämmer PIONJÄR / Bauwerkzeuge jeder  
 Art

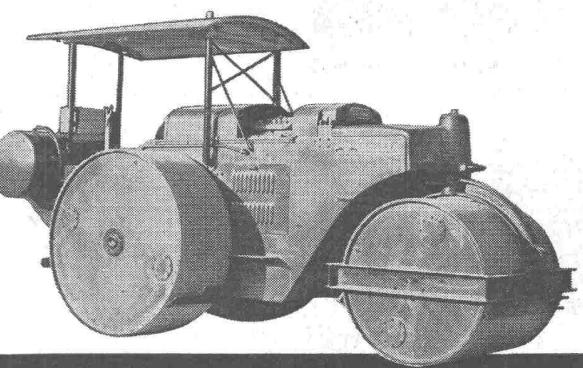
## Erd- und Kiesaushub / Hebegeräte:

Raupenbagger RUSTON-BUCYRUS / Gra-  
 benbagger BARBER-GREENE / Turmdreh-  
 krane WOLFF / Kleinkrane RACO / Hub-  
 transportwagen TOWMOTOR / Bauwinden  
 KLUS / Hebezeuge GEDI



## Stollenbau:

Kompressoren INGERSOLL-RAND / Stollenbagger  
 EIMCO / Bohr- und Abbauhämmer INGERSOLL-  
 RAND / Stollenlokomotiven und -wagen / Stollen-  
 helme und -lampen / Zentrifugalpumpen MARLOW  
 Sprengstoffe und Zündmittel



## Transport- und Lademaschinen:

Lastwagenkipper MACK / Motorkipper MUIR-HILL  
 Mehrzweckfahrzeuge UNIMOG / Raupen- und Rad-  
 traktoren / Lademaschinen MUIR-HILL / Pneulade-  
 schaufeln TROJAN / Becherwerkauflademaschinen

Tel. (051) 2317 50 Uraniastreet 31

**Robert Aebi & Cie AG Zürich**

Zweigniederlassungen: Genf, Tel. (022) 815 45  
 Zollikofen - Bern Telephon (031) 65 01 06

**Besuchen Sie uns während der Mustermesse vom 14. 4. bis 24. 4. 1956 am Stand No. 3061, Halle VIII**

**ACROW**  
**BANGERTER LYSS**

**SCHALUNGSTRÄGER  
STAHL SCHALUNGEN  
DECKENSTÜTZEN  
GRABENSPRIESEN  
STAHLROHRGERÜSTE  
H-RAHMEN-ROHRGERÜSTE**

Verlangen Sie unverbindlichen  
Vertreterbesuch

**A. BANGERTER & CIE AG LYSS** ☎ 032 84123  
Abteilung für Bauwerkzeuge Cementwaren und Bausteinwerke



für Elektromobile, Hubstapler, Schlepper, Kräne und Elektrolokomotiven und zur Beleuchtung von Bahnen und Schiffen ist die betriebssichere OERLIKON-Batterie. Seit über 60 Jahren bewährt, im ganzen Land geschätzt.



## Jawohl, die Bauzeit verkürzt sich,

denn beim Elasticrete-Unterlagsboden können Sie mit dem Verlegen der Beläge (Linol, Parkett usw.) bereits nach 5—6 Tagen beginnen.

Elasticrete besitzt dann nach genauen Untersuchungen einen Feuchtigkeitsgehalt unter 4%!

Man kann den Elasticrete-Beton sogar nach 1—2 Tagen schon begehen.

Obwohl er keine Armierung benötigt, ist er auch rissfrei bei einer Stärke von nur 35 mm; somit der ideale schwimmende Unterlagsboden.

Je nach Ausführung ist er dazu nicht teurer als bisherige Konstruktionen.

Weitere wichtige Angaben über Biegezugfestigkeit, Würfeldruckfestigkeit, über den Einfluss bei schall- und wärmetechnisch ungünstigen Decken finden Sie im

# Elasticrete

Prospekt, den wir Ihnen gerne zusenden. — Bitte unterbreiten Sie uns Ihre Probleme; wir beraten Sie gerne.

**rowa ag**

Zürich 2, Bluntschlisteg 5,  
Telephon (051) 27 51 44

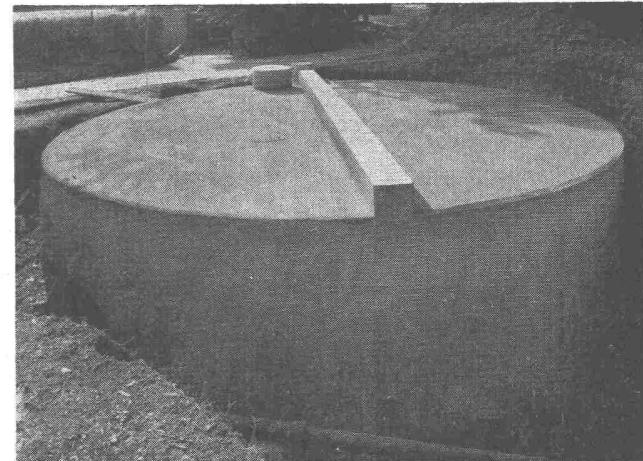
# PAUL KAPPELER

Fa. gegr. 1928

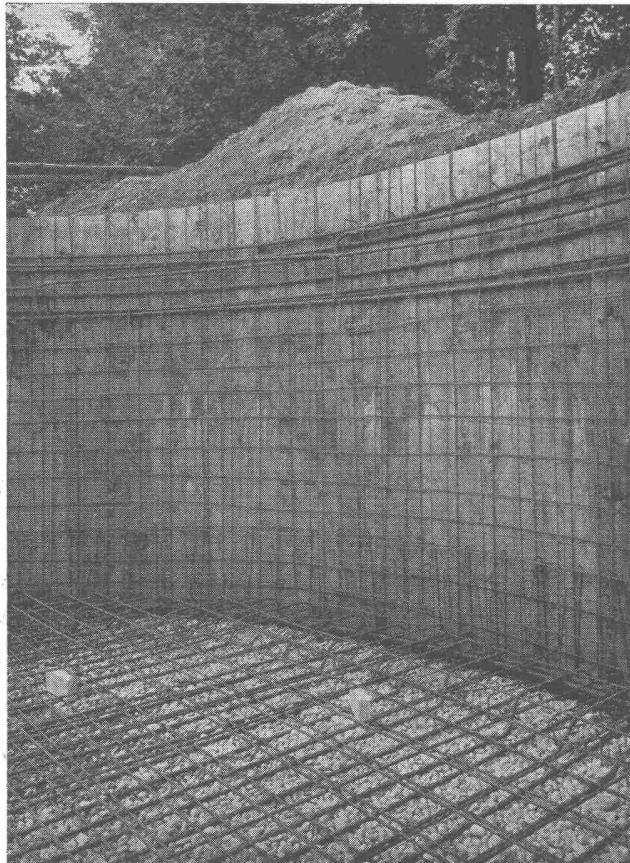
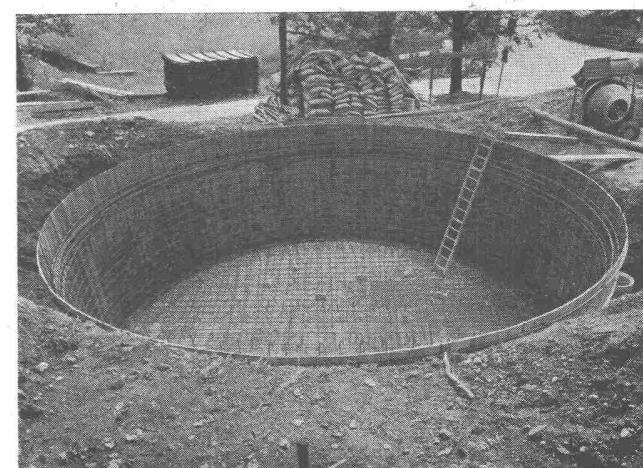
## Heizöltanks in Beton

Grosse Vorteile der gasdichten Lagerung von Heiz-, Diesel- und anderen Mineralölen in Eisenbeton

- Kein Rosten. Keine periodischen Ausstreichungen wie bei Eisenanks.
- Ausgezeichnete Standfestigkeit, selbst bei Grundwasser und Schlammboden, unempfindlich gegen Setzungen des Terrains und Abheben infolge Auftriebs.
- Keine teuren Sandpackungen, keine Korrosion und somit keine Unterhaltskosten. Unbeschränkte Haltbarkeit.
- Ausführung in jeder Grösse. Die Tanks sind mit den grössten Lastwagen befahrbar.



Schwerölbefälter 250 000 Liter  
(zylindrisch oder kubisch)



### Ausführung

Spezialdichtung zum Schutze des Betons.  
30jährige Erfahrung.

Die Tanks können in jeder beliebigen Form ausgeführt werden und erlauben dadurch maximale Platzausnützung der bestehenden Räumlichkeiten. Einbauanks in Kellern.

Armierungen nach den statischen Berechnungen unseres Bauingenieurs.

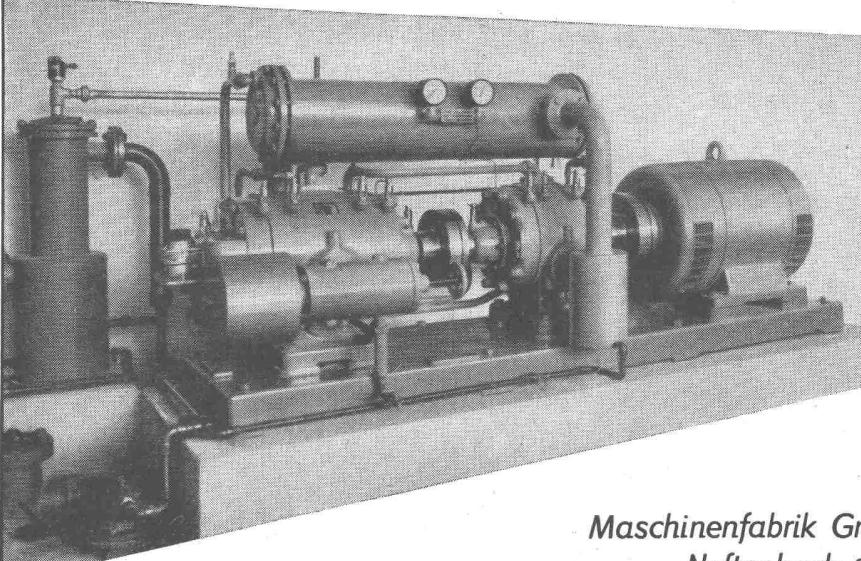
Erstklassige Referenzen.

Tanks für Ein- und Mehrfamilienhäuser, Schulhäuser, Industrie und Handel.

**ZÜRICH 8  
BERN**

Büro Utoquai 43  
Tel. (051) 34 70 77/78  
Büro Frobergweg 11  
Tel. (031) 2 60 97

## GRABER & WENING / ROTATIONS-KOMPRESSOREN



wir liefern halb- und  
vollautomatische Anlagen  
für jeden Industriebedarf

1- und 2-stufige Kompressoren  
für 4 und 8 atü Betriebsdruck  
Eff. Leistung: 100-1000 m³/h

*Maschinenfabrik Graber & Wening AG.  
Neftenbach (Winterthur)*

# Schaufenster

wigert

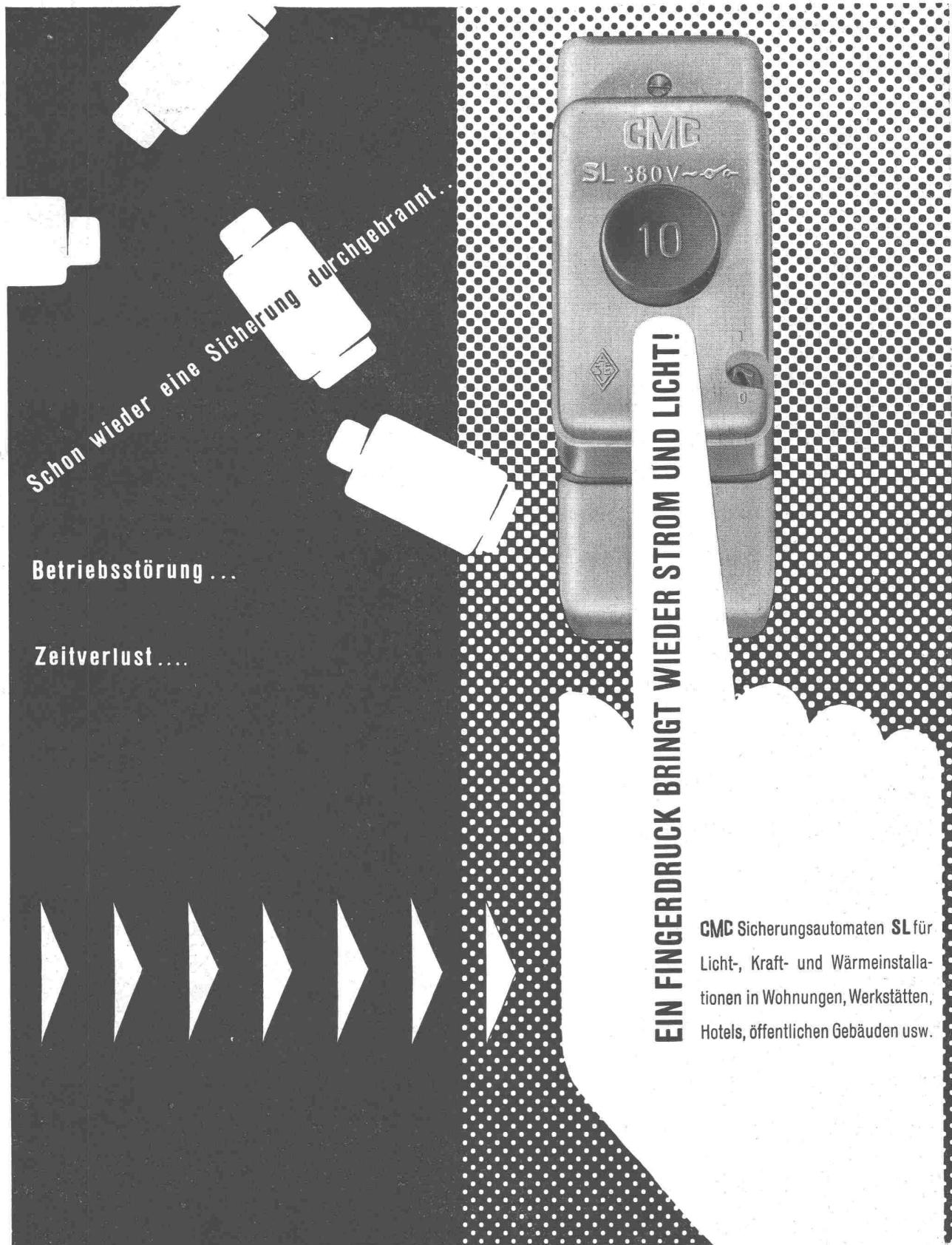
Bahnhof

Große Auswahl von  
modernen Profilen für  
jede Architektur.

# GAUGER

Gauger & Co. AG Zürich





CMC Sicherungsautomaten **SL** für  
Licht-, Kraft- und Wärmeinstalla-  
tionen in Wohnungen, Werkstätten,  
Hotels, öffentlichen Gebäuden usw.

**CMC**

**CARL MAIER & CIE / SCHAFFHAUSEN**

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen • Telefon 053 / 561 31

Flexible Zuleitung zu Motoren im Freien und Betrieb

wetterfest unverwüstlich

bewährt auch in Tropen und Arktis, Hitze und Kälte

Aktiengesellschaft R. & E. Huber,  
Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummiwerke  
Pfäffikon-Zürich, gegr. 1882

**HUBER**  
PFÄFFIKON ZH

## HUBSCHER & CO., SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131 TELEPHON (053) 5 35 19



Industriebau

Stahlhochbau

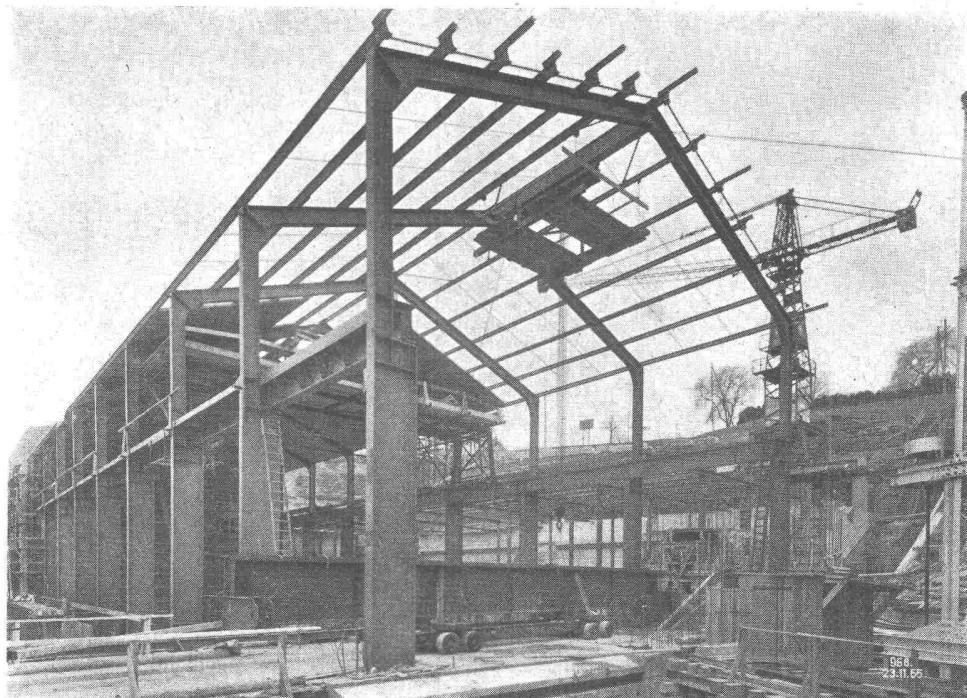
Stahlwasserbau

Brückenbau

Kran- und Förderanlagen

Verladebrücken

Windenantriebe



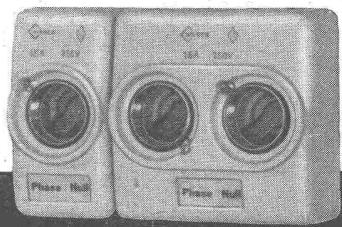
MASCHINENHAUS MIT SCHALTANLAGE

K. W. RHEINAU

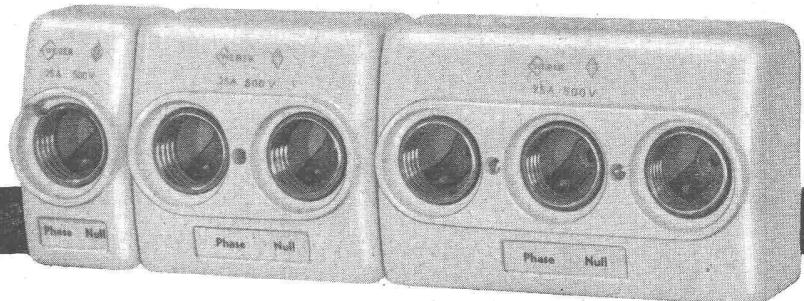


## Sicherungselemente Type AB

**15 A 250 V 1-2-pol.**



**25 A 500 V 1-2-3-pol.**



Gut präsenterende Installationen erreichen Sie am besten mit den neuen WEBER-Aufbau-Sicherungselementen Typen AB. Kleinste Abmessungen, formschöne Gestaltung, robuste Konstruktion.



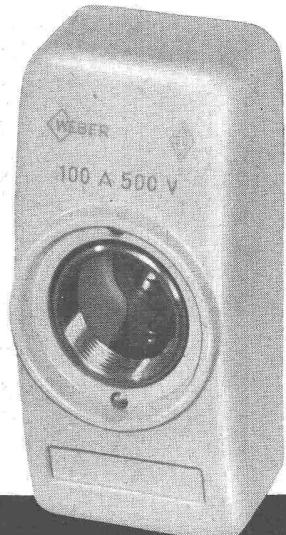
**60 A 500 V 1-3-pol.**

**Achten Sie auf** die neuartigen Federbüchsenklemmen mit der dauernd sicheren Kontaktgabe, den verriegelungssicheren Nulleiter trenner mit nur einer Betätigungsschraube.

**Die Montage** ist einfach und zeitsparend dank den anschlussbereiten offenen Federbüchsenklemmen. Alle Leiteranschlüsse sind gut zugänglich.

Nützen Sie diese Vorteile aus und verwenden Sie für Ihre Installationen stets die kleinen Sicherungselemente Typen AB.

**100 A 500 V 1-pol.**



**WEBER AG · EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) · TEL. (041) 5 22 44**

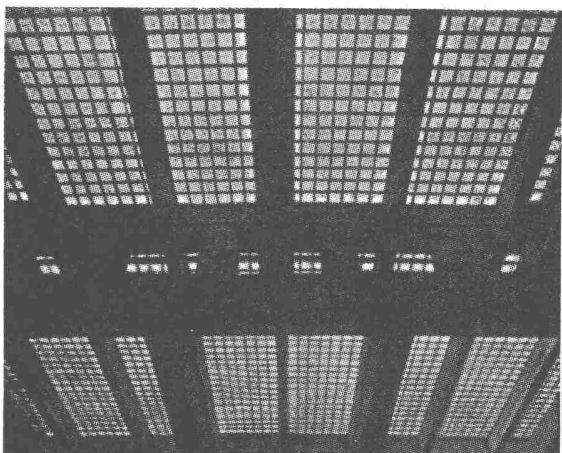
Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

**SIEMENS**  
**ANTENNES**  
pour radio et télévision

Très efficace protection contre les parasites. Très grande tension utile sur toutes les gammes d'ondes. Raccordements nombreux sur un seul câble.

Amplificateur télévision Bande I et III pour 10 et 50 participants. Demandez notre publication gratuite relative à notre programme complet d'installations d'antennes individuelles et collectives.

**SIEMENS S.A. des Produits Electrotechniques**  
Zurich, Loewenstrasse 35  
Lausanne, 12 place de la Gare

**BAUGLÄSER**

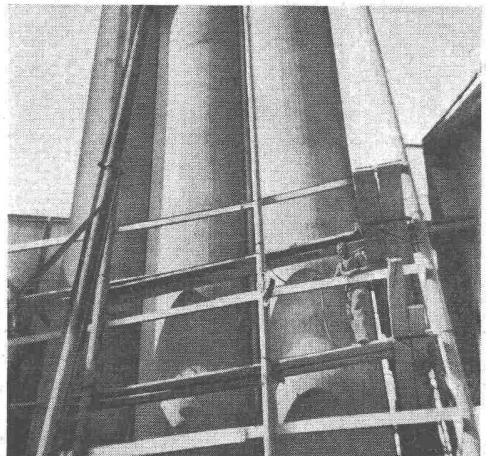
Alle Sorten und Neuheiten zu günstigen Preisen.

**GLASBETON** Spezialabteilung für **Glasbeton-Oberlichter**, garantiert wassererdicht, **begeh-** und **befahrbar**e Ausführung, mit extra hellen, lichtstreuenden Kristallprismen.**GLASBAUSTEINE** extra hell, für Aussenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände, Vorzügliche Isolation gegen Kälte, Wärme und Schall. Grosse Referenzliste. Verlangen Sie kostenlose Dokumentation und Offerte.**Ruppert, Singer & Cie. AG., Zürich**

Tafelglas en gros und Spiegelmanufaktur

Telephon (051) 52 53 53 - Gegründet 1884

Briefadresse: Zürich 48, Altstetten

**BAUTENSCHUTZ**

Gefreidesilo im Kanton Waadt geschützt mit CHROMILIT, der witterfesten Kunstharzdispersion und PLUVIOL-S, farblose Imprägnierung auf Silikonbasis.

**SIEGFRIED**  
**keller**  
co  
WALLISELLEN-ZH TEL. 051/933232

# HESCO

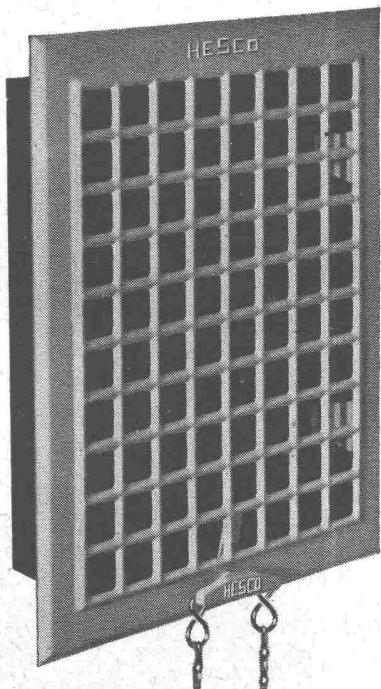
## Ventilations-Klappen und Ventilations-Gitter

Die Frage der Verwendung von Ventilations-Klappen stellt sich heute praktisch fast bei allen Neubauten von Fabriken, Spitätern, Sanatorien, Wohn- und Wohlfahrtshäusern, Lagerhäusern, Festungsbauten, Warenhäusern und Geschäftshäusern aller Art.

Wir fabrizieren Ventilations-Klappen, Ventilations-Schieber und -Gitter.

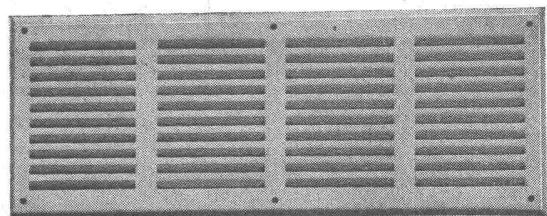
„Hesco“-Ventilations-Klappen, -Gitter und -Schieber sind in der Regel elfenbeinfarbig emailliert, verchromt oder cadmiert. Sie können aber auch in einer beliebig andern Farbe geliefert werden.

Wünschen für Extra-Anfertigungen nach Ihren Zeichnungen und Angaben können wir jederzeit entsprechen.

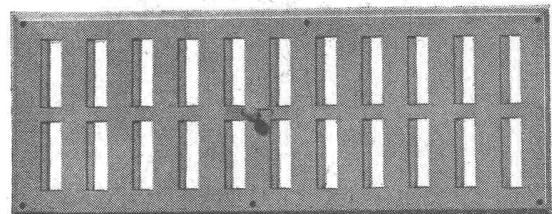


**1511** „Hesco“-Ventilations-Klappen in 25 verschiedenen Dimensionen erhältlich, maximaler Luftdurchlaß 60 %.

Verlangen Sie bitte unseren detaillierten Ventilationen-Prospekt.



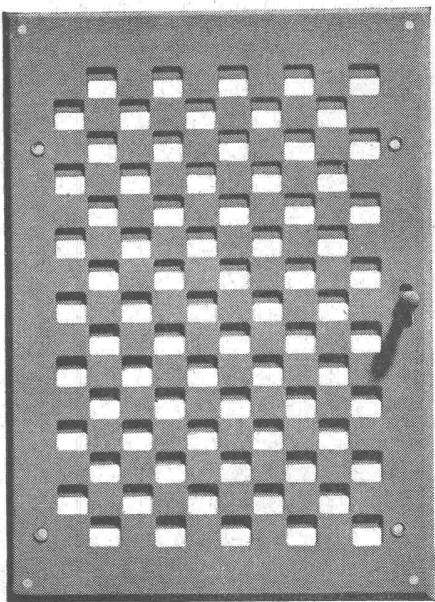
**1553** Schlitzgitter zum Aufschrauben



**1535** Schlitzschieber mit Schiebeknopf

Bei der „Hesco“-Ventilation 1511 ist besonders zu beachten, daß diese ohne Werkzeug aus dem eingemauerten Rahmen herausgenommen und nachher wieder eingesetzt werden kann. Das vereinfacht die Reinigung ganz wesentlich.

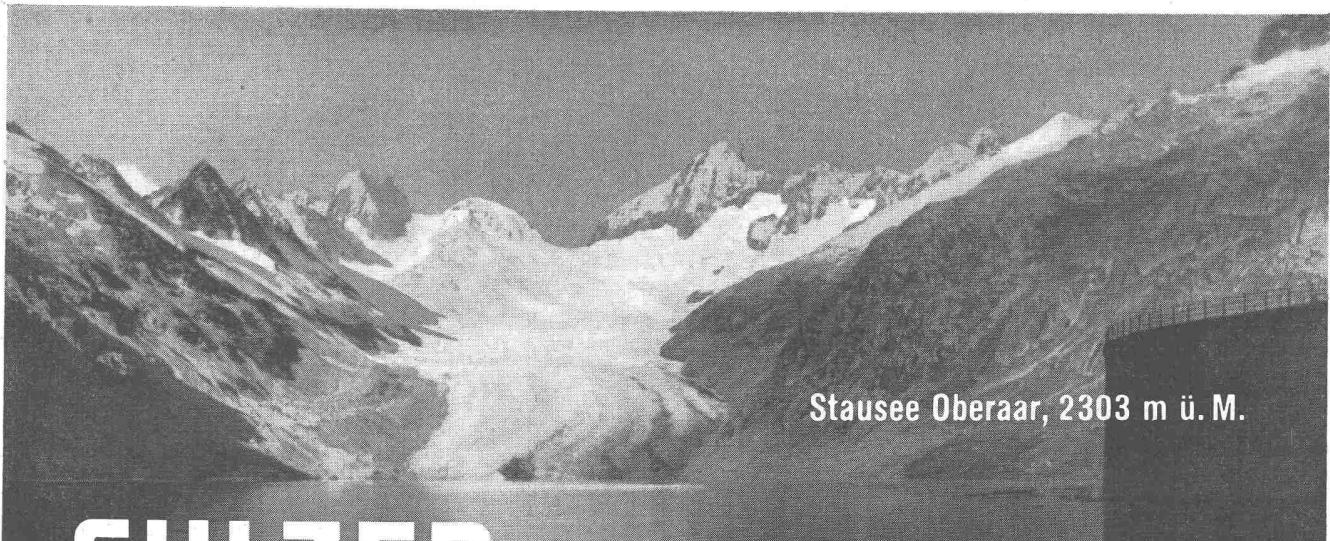
Unter Art. No. 1521 fabrizieren wir Ventilationen mit einem extra großen Luftdurchlaß von 76 %.



**1531**  
Columbus-Schieber mit Schiebeknopf oder Hebel für Kettenzug.

*Hess & Cie.* Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik - Pilgersteg, Rüti ZH.





Stausee Oberaar, 2303 m ü. M.

# SULZER

## Hochdruck-Speicherpumpen für Wasserkraftanlagen

**Oberems:**

1007 m — 7300 PS

**Etzelwerk:**

485 m — 21000 PS

**Grimsel-Oberaar:**

400 m — 25100 PS

**Peccia:**

410 m — 13000 PS

**Gougra-Motec:**

628 m — 30800 PS

**Löbbia:**

735 m (Enddruck)  
9070 PS

**Ferner im Ausland u. a.:**

**Pragnères:**

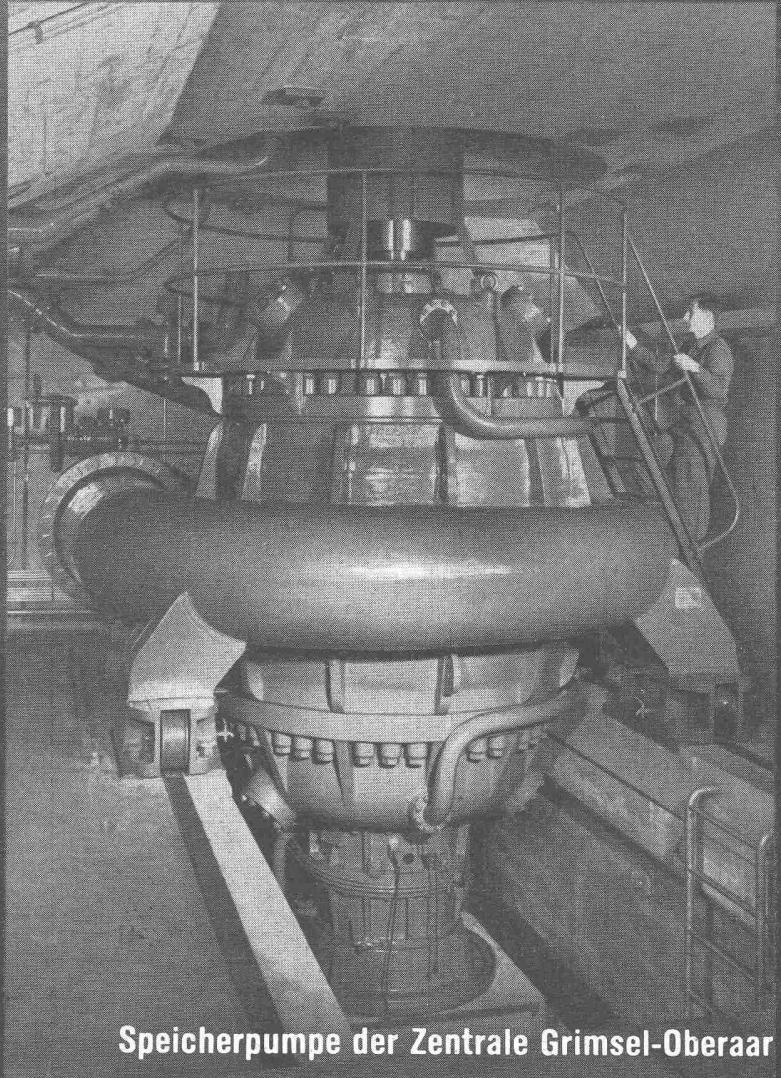
400 m — 12600 PS

**Reisseck:**

1070 m — 7650 PS

**Lünersee:**

970 m — 55500 PS



Speicherpumpe der Zentrale Grimsel-Oberaar

80708-1

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR / SCHWEIZ